

汤普森医生和他的动物朋友

# 新奇的动物

主编/苏真 绘画/意大利·马可·坎帕奈纳



银河出版社(香港)有限公司 编

海天出版社 出版









汤普森医生和他的动物朋友

# 新奇的动物

XINQI DE DONGWU

主编/苏真

绘画/意|马可·坎帕奈纳(Marco Campanella)



银河出版社(香港)有限公司编译  
海天出版社出版



Copyright © 2004 Dami International, Milan  
Chinese edition © 2004 Milky Way Culture Enterprise Inc.  
Simplified-Chinese-character edition published in China by Sea-sky Publishing House

All rights reserved

本书中国中文简体字版

由米兰达米国际有限公司和银河文化企业股份有限公司联合授权

海天出版社出版

未经版权所有著及出版者书面许可

不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分

违者必究



丛书名/汤姆猫医生和他的动物朋友

书名/新奇的动物

主编/苏真

编辑策划/意|安德列·达米(Andrea Dami)

绘画/意|马可·坎帕奈利(Marco Campanella)

编辑/意|妮丽娜·席巴蒂尼(Giuliana Chabattini) 楚春玲

设计/意|丝式梵妮娜·帕文(Stefania Pavin)

编辑/银河出版社(香港)有限公司

出版发行/海天出版社

地址/深圳市彩田南路海天综合大厦(518033)

电话/0755-83460178

责任编辑/谢芳 丁敬鸣

出版策划/北京银河文化信息咨询公司

Website/www.mwculture.com

装帧/银河艺术制作所

经销/新华书店

印刷/北京兰星球彩色印刷有限公司

开本/889×1194 1/24

印张/21

版次/印次/2005年1月第1版第1次

书号/ISBN7-80697-243-9/1·98

版权登记号/图登字 19-2004-128 号

定价/26.40 元(全3册) 8.80 元(本册)



xiè xiè  
谢谢

wèi wǒ mǎi le zhè běn shū  
为我买了这本书

wǒ de míng zì jiào  
我的名字叫

zhè běn shū xiān zài shǔ yú wǒ la  
这本书现在属于我啦

tā shì wǒ de dì bēn shū ne  
它是我的第 本书呢





rén wù jiè shào

人物介绍



[5]

yīn zǐ

引子



[8]

màn cháng de yī tiān

漫长的一天



[12]

gòng dù nán guān

共度难关



[20]

nán duì fu de kè rén

难对付的客人



[27]

tè bié de xìn

特别的信



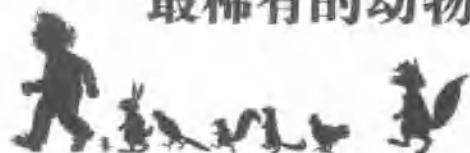
[36]

zuì xī yǒu de dòng wù

最稀有的动物



[44]





# 人物介绍

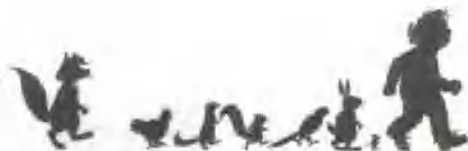
我叫亨利，是  
 一只鹦鹉，是汤普  
 森医生的私人秘  
 书 我对主人很  
 忠诚，但是喜欢  
 发牢骚

我叫皮诺，是一  
 只小老鼠 我和特德  
 是兄弟 我们很喜欢  
 汤普森医生，愿意为  
 他做任何事情



我叫汤普森，是  
 一位兽医 我能听懂  
 动物们的语言，我很  
 喜欢和动物交往，是  
 他们的好朋友

我叫特德，是  
 一只老鼠 就像  
 皮诺说的，我们两  
 个很乖巧的 我们  
 做事很灵活，也很  
 麻利



wǒ jiào duō qí  
 我叫多奇，  
 shì yì zhī shān yáng wǒ  
 是一只山羊 我  
 cóng bù tiāo shí wǒ de  
 从不挑食 我的  
 shān yáng hú biān shì wǒ  
 山羊胡须是我  
 zuì jù tè sè de biāo zhì  
 最具特色的标  
 zhì wǒ de xìng qíng hěn  
 志 我的性情很  
 wēn rùn néng hé dà jiā  
 温顺，能和大家  
 xiāng chù de hěn hǎo  
 相处得很好

wǒ jiào jié kè shì yì zhī hú lí wǒ fēi  
 我叫杰克，是一只狐狸 我非  
 cháng míng bái huì xiǎng bàn fǎ suǒ yǐ wǒ  
 常聪明，很会想办法 所以，我  
 kě suàn shì tāng pǔ sēn yī shēng de bàn ge jūn shī  
 可算是汤普森医生的半个军师

wǒ jiào pēi dé shì yì pǐ jiàn  
 我叫彼得，是一匹健  
 zhuàng de dà mǎ wǒ shì tāng pǔ sēn yī  
 壮的大马 我是汤普森医  
 shēng de zhōng shí péng yǒu gān qǐ huà lái  
 生的忠实朋友，干起活来  
 rèn láo rèn yuàn  
 任劳任怨



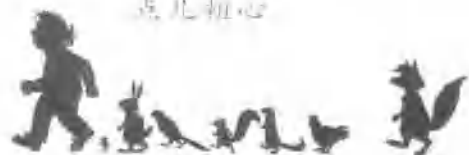
wǒ jiào mò ěr  
 我叫莫尔，  
 shì yì zhī móu shǔ wǒ  
 是一只鼹鼠 我  
 de shì lì bù tài hǎo dàn  
 的视力不太好，但  
 shì wǒ zǎng cháng wā dì  
 是我擅长挖地  
 dòng wǒ shì tāng pǔ sēn  
 洞 我是汤普森  
 yī shēng de hǎo bāo shǒu  
 医生的好帮手

wǒ jiào bā dì shì yì  
 我叫巴蒂，是一  
 zhī sōng shǔ wǒ zuì xǐ huan chī  
 只松鼠 我最喜欢吃  
 sōng zǐ hái xǐ huan zài shù shàng  
 松子，还喜欢在树上  
 tiào lái tiào qù bù guò wǒ yǒu  
 跳来跳去 不过，我有  
 yì diǎn lǚ xīn  
 点儿粗心

wǒ jiào ruì kè shì yì zhī cì mēi  
 我叫瑞克，是一只刺猬  
 wǒ shēn shàng de cì kě lì hài le rú guǒ  
 我身上的刺可厉害了 如果  
 shéi lái gān rǎn wǒ zhǐ yào wǒ suō chéng yì  
 谁来侵犯我，只要我缩成一  
 tuán jiù méi rén gǎn lái pèi wǒ le wǒ hěn  
 团，就没人敢来碰我了！我很  
 rè xīn zhuān qīn gěi dà jiā zuò fàn  
 热心，负责给大家做饭

wǒ jiào lái nà  
 我叫米娜，  
 wǒ hé niè nà shì shuāng  
 我和妮娜是双  
 bào tāi miè zǐ  
 胞胎兔子

wǒ jiào niè nà shì lái  
 我叫妮娜，是米  
 nà de mèi mèi wǒ men liǎng  
 娜的妹妹 我们俩  
 gān huà shí zǒng shì hěn mài lì  
 干活时总是很卖力





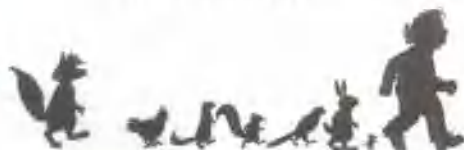
wǒ shì yī zhǒng qí tè de dòng wù , ér  
 我是一种很奇特的动物，而  
 qǐ zài shì jiè shàng dōu hěn xī yǒu wǒ de xué míng  
 且在世界上都很稀有 我的学名  
 jiào "qī", zhǎng de xiàng yě zi , dàn shì pí fū shì  
 叫“奇”，长得像猴子，但是皮肤是  
 lǜ sè de wǒ shēng huó zài měi zhōu de rè dài yǔ  
 绿色的 我生活在美洲的热带雨  
 lín zhōng , dǎn zi hěn xiǎo , fēi cháng hài xiū  
 林中，胆子很小，非常害羞



wǒ jiào dì nà ,  
 我叫蒂娜，  
 shì yī zhī bǎi duì de  
 是一只掉队的  
 gāo wǒ hěn rè qíng , yǒu  
 鹅 我很热情，有  
 yǔ yán tiān fù , jǐng qǐ  
 语言天赋，讲起  
 huà lái tián tián bù jué  
 话来滔滔不绝



wǒ jiào jí mǔ ,  
 我叫吉姆，  
 shì yī zhī xiàng tiáo wǒ  
 是一只臭鼬 我  
 néng fàng chū fēi cháng nán  
 能放出非常难  
 wén de xiàng qì , bǎ gù  
 闻的臭气，把敌  
 rén sǎi zǒu wǒ duì yī  
 人熏走 我对一  
 qiè dōng xī dōu chōng mǎn  
 切东西都充满  
 hǎo qí zài guān jiàn shí  
 好奇 在关键时  
 kè , wǒ hái néng qǐ dào  
 刻，我还能起到  
 dài tóu zuò yòng ne !  
 带头作用呢！







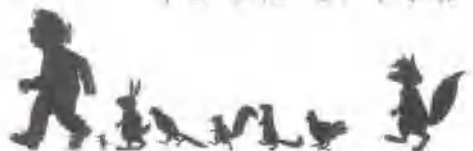
# 引子

zài gāo wǒ men hěn yuǎn hěn yuǎn de dì fāng yǒu yī dà piàn sēn lín sēn lín lǐ yǒu yī suǒ fáng zi  
在高我们很远很远的地方，有一大片森林。森林里有一所房子。  
zhè suǒ fáng zi fēi cháng yǐn bì yǒu shí lián yóu dì yuán dǒu huì wàng le qù nà lǐ de lù ne  
这所房子非常隐蔽，有时连邮递员都会忘了去那里的路呢。

yǒu yī gè rén zhù zài zhè suǒ fáng zi lǐ wǒ men bù zhī dào tā到底有多大年纪，但  
有一个人住在这所房子里。我们不知道他到底有多大年纪，但  
shì wǒ men zhī dào tā shì wèi yī shēng huò zhě zhǔn què de shuō shì wèi shù yī yòng tā zì jǐ de huà lái  
是我们知道他是位医生，或者准确地说是位兽医。用他自己的话来  
shuō tā shì wèi dòng wù kàn bìng de yī shēng  
说，他是“为动物看病的医生”。

dàn shì zhè me duō nián lái zhè wèi yī shēng zài chéng lǐ lián yī jiān zhěn shì dōu méi yǒu tā退  
但是，这么多年来，这位医生在城里连一间诊室都没有。他退  
xiū yǐ hòu dài zhe shū hé yī zhī míng jiào hēng lì de yīng qī lái  
休以后，带着书和一只名叫亨利的鹦鹉来  
dào le xiāng xià  
到了乡下。

yǒu xiē rén rèn wéi zhè gè rén shì yī wèi kē xué jiā ér  
有些人认为这个人是一位科学家。而  
xiē rén zé jué de tā yǒu diǎn gǔ guài tā kě néng què shí  
有些人则觉得他有点儿古怪。他可能确实  
yǒu xiē gǔ guài ne yīn wèi jù shuō tā yǒu yī zhǒng tè yì gōng néng  
有些古怪呢，因为据说他有一种特异功能。



tā néng yǔ dòng wù jiāo tán  
——他能与动物交谈！

qí shí dāng tā hái shí yí ge xiǎo hái zǐ de shí hòu tā jiù jù  
其实，当他还是一个小孩子的时候，他就具  
yǒu zhè zhǒng tè yì gōng néng le。chéng wéi wù yī zhī hòu tā céng shì tú  
有这种特异功能了。成为兽医之后，他曾试图  
xiàng shì jiè yī shēng zǔ zhī zhǎn shì tā de zhè zhǒng běn lǐng。  
向世界医生组织展示他的这种本领。

shì jiè yī shēng zǔ zhī de chéng yuán céng wèi zhè tè yì lái tàn fǎng  
世界医生组织的成员曾为此特意来探访

tā dàn tā què méi néng chéng gōng zhǎn shì tā de zhè zhǒng běn lǐng yīn  
他，但他却没能成功展示他的这种本领，因  
wéi nà xiē dòng wù men zhǐ yǒu zài méi yǒu páng rén de qíng kuàng xià cái  
为那些动物们只有在没有旁人的情况下才  
huì yǔ tā jiāo tán。  
会与他交谈。

jié guǒ tā bèi shì jiè yī shēng zǔ zhī kāi chú le。ér qiě  
结果，他被世界医生组织开除了。而且  
lián tā de péng you men yě dōu bù lǐ tā le。suǒ yǒu de rén dōu bō  
连他的朋友们也都不理他了。所有的人都抛  
qi le tā。chú le tā zhēn zhèng de péng you dòng wù men。  
弃了他，除了他真正的朋友——动物们。

yú shì tā míng bái le yí ge dào lǐ。nà jiù shì zhòng yào  
于是，他明白了一个道理，那就是：重要  
de shì yǔ dòng wù men yì qǐ bǎo shǒu zhè ge mì mì。ér bú shì yǔ  
的是与动物们一起保守这个秘密，而不是与  
tā de tóng shì men fēn xiǎng zhè ge mì mì。  
他的同事们分享这个秘密。

zhè ge rén jiù shì tāng pǔ sēn yī shēng。  
这个人就是汤普森医生。







zhè jiù shì tāng pǔ sēn yī shēng hé tā de dòng wù péng you men de jū zhù dì zhè lǐ shì tā men  
这就是汤普森医生和他的动物朋友们的居住地。这里是他们  
de jiā yuán yě shì tā men de lè yuán  
的家园，也是他们的乐园。





## màncháng de yí tiān 漫长的一天

jīn tiān yì dà zǎo tāng pǔ sēn yī shēng de fáng zi wài miàn jiù lái le hǎo  
今天一大早，汤普森医生的房子外面就来了好  
duō dòng wù tā men dōu shì lái kàn bìng de  
多动物 他们都是来看病的。

bǎi tuō le qǐng dà jiā dōu kuài diǎn er jīn tiān wǒ men yǒu yí dà duī bìng  
“拜托了，请大家都快点儿，今天我们有一大堆病  
ràn tāng pǔ sēn yī shēng duì péng you men dà shēng shuō dào tā de zhè xiē dòng  
人！”汤普森医生对朋友们大声说道。他的这些动  
wù péng you zhèng zài zhěn shì lǐ gěi tā bāng máng  
物朋友正在诊室里给他帮忙。

qí shí měi tiān dōu yǒu xǔ duō dòng wù lái zhǎo tāng pǔ  
其实，每天都有许多动物来找汤普  
sēn yī shēng kàn bìng tā men yǒu de jiù zhù zài zhōu wéi de sēn  
森医生看病。他们有的就住在周围的森

lín zhōng yǒu de zé zhù zài  
林中，有的则住在  
lù jìn de shān gǔ lǐ  
附近的山谷里。

tāng pǔ sēn yī shēng  
汤普森医生

shì shì jiè shàng wéi yí néng  
是世界上惟一能





